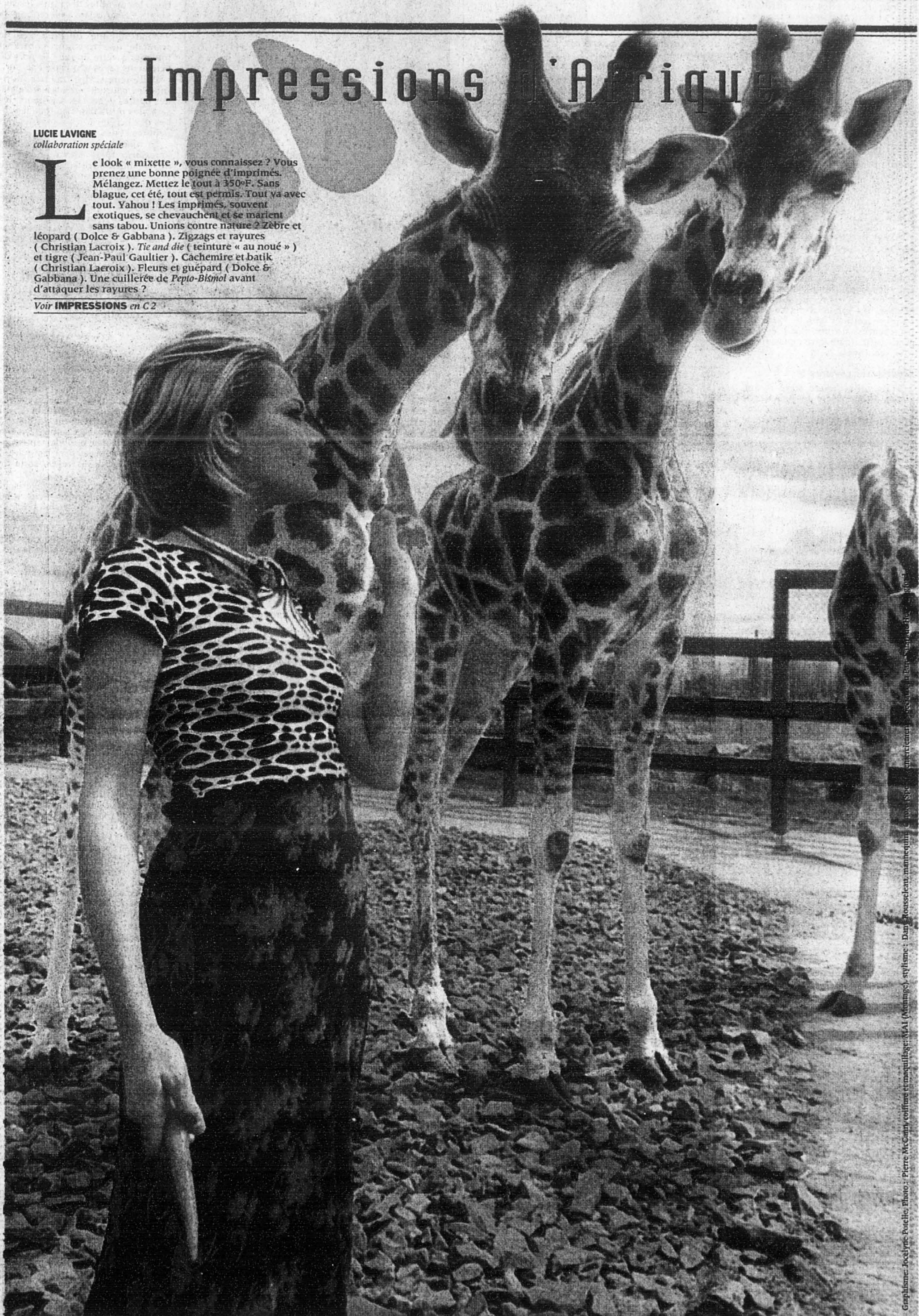


Impressions d'Afrique

LUCIE LAVIGNE
collaboration spéciale

Le look « mixette », vous connaissez ? Vous prenez une bonne poignée d'imprimés. Mélangez. Mettez le tout à 350°F. Sans blague, cet été, tout est permis. Tout va avec tout. Yahou ! Les imprimés, souvent exotiques, se chevauchent et se marient sans tabou. Unions contre nature ? Zèbre et léopard (Dolce & Gabbana). Zigzags et rayures (Christian Lacroix). *Tie and die* (teinture « au noué ») et tigre (Jean-Paul Gaultier). Cachemire et batik (Christian Lacroix). Fleurs et guépard (Dolce & Gabbana). Une cuillerée de Pepto-Bismol avant d'attaquer les rayures ?

Voir **IMPRESSIONS** en C 2



Ces dames ont sorti leurs plus beaux imprimés! Du côté des girafes, c'est naturel... Quant au mannequin, elle fait «impression» grâce à un mini-pull (Jeffrey Rogers, 68\$), une longue robe vaporeuse (Nougat, 120\$) et un tour du cou inspiré de l'Afrique à pendentif zébré (90\$, Aziz Kahlil pour Cipan).

CHEMISES SPORT ET POLOS

Chemises
100% coton,
col boutonné
Prix courant:
59,95\$

44⁹⁹

Polos 3 boutons,
Cacharel
ou Modango
Prix courant: 35\$

24⁹⁹

MARC ANDREW

Impressions d'Afrique

IMPRESSIONS / Suite de la page C 1

Pour l'été, elles ont perdu le nord et partent dans tous les sens. **Pire**: elles sont multicolores (Ralph Lauren, Sonya Rykiel) et frottent avec tout ce qui bouge, même les fleurs... Impressions bambou (Nicole Miller). Chevrons aux couleurs de la jungle (Calvin Klein). Graphiques (BCBG). Horizontales, verticales, diagonales, tennis ou archi-larges. Les imprimeurs travaillent-ils sur l'acide? On voit ce que ça donne sur les pulls, les tricots, les jeans, les robes tube, les bikinis et les shorts. Tout est barré, rayé, strié.

« C'est la folie! », applaudit Robert Lamarre, un des fondateurs du Centre de recherche et de design en impression textile de Montréal (CRDITM).

Avant de gober votre deuxième sachet de « sel » Eno, répondez-moi: serez-vous rayés, cet été? De la tête aux pieds? Dur dur de s'afficher en rayures. À moins de s'appeler les frères Dalton, Bozo, Picasso. D'être un zèbre, un arbitre au hockey, un popsicle trois couleurs, on n'ose trotter bariolé. Parce que les rayures attirent l'oeil et font écart. Difficile de faire tapisserie en robe scoubidou.

Méchantes rayures

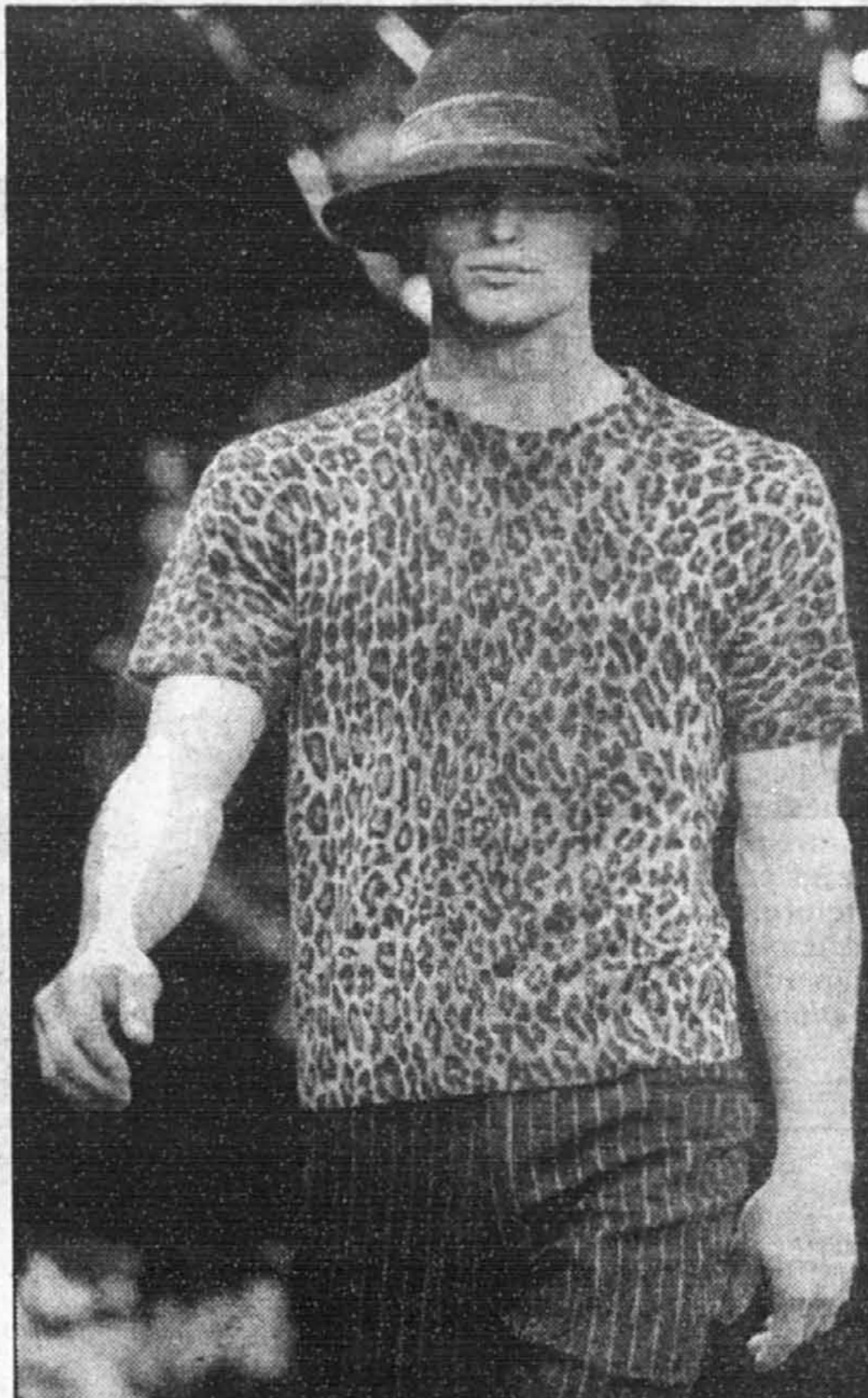
Mais voilà qu'une autre raison, moins connue, a été mise à jour par l'auteur Michel Pastoureau. Selon lui, les rayures nous foudraient la trouille parce qu'elles cachent un passé diabolique. Branchez l'orgue...

Pendant des siècles et jusqu'à celui des lumières, vêtements et accessoires rayés n'ont servi qu'à réchauffer une belle gang: Lucifer, Judas, les lépreux, les bourreaux, les condamnés, les prostituées, les jongleurs, les nains cruels et les réprouvés. Pendant le Moyen Âge, si vous faisiez partie de cette joyeuse ribambelle, vous affichiez obligatoirement des rayures (sur votre bannière, votre cote d'armes, votre robe, vos chaussures, etc.).

Innocent un t-shirt à zébrures? Niet! Voici, en quelques lignes, la



Pantalon et tambourin imprimés girafe, manches à fleurs et col chinois. Une macédoine savoureuse exotique concoctée par le duo Rocco Barocco.



Qui est ce bel animal? Pour les designers derrière la griffe Dolce & Gabbana, l'homme safari de l'été n'a pas peur des rencontres-chocs: comme celles du léopard et des rayures banquier sous un borsalino plutôt mafioso...

preuve tirée du livre fascinant de Michel Pastoureau, *L'étoffe du diable, une histoire des rayures et des tissus rayés*: « L'uni est ordinaire. Il représente la norme. Le rayé, au contraire, est cause de désordre. »

Ainsi débute l'histoire des rayures. Le premier scandale eut lieu en France, au milieu du XIII^e siècle. Les religieux de l'ordre de Notre-Dame du Mont-Carmel flashent en manteau rayé! Pétaard! On les montre du doigt, on les invective,

on les tourne en dérision en les surnommant « les frères barrés ». Pendant un quart de siècle, dix papes successifs leur demandèrent d'abandonner leur manteau strié. En 1287, les religieux quittent leur manteau imprimé, parce que soulignant avec trop de force leur transgression de l'ordre social.

Chez les animaux, même règle! Créatures cruelles et sanguinaires, le tigre, la hyène, le léopard et les animaux rayés, comme le zèbre,

font partie du bestiaire de Satan! Les animaux tachetés ne sont pas épargnés pour autant. « Ce qui est tacheté sert en effet à traduire l'effet de pilosité, d'impureté ou de maladie (pensons aux lépreux) », précise l'auteur. Mieux: les images de démons et de créatures sataniques sont souvent tachetées.

Ça existe, la rayure gentille?

Ce sont les romantiques qui ont ramenés les rayures au goût du jour.

Ils les ont lavées de leur passé et, surtout, ils les ont portées à la verticale. Ils en sont fous. Ils rayent tout: les meubles, les murs, les serviettes. Les aristos adorent, à la verticale, bien sûr. « Une telle inversion atténue quelque peu le scandale que constitue encore et toujours à cette époque le port de vêtements rayés », précise l'auteur.

Entre-temps, les rayures horizontales courent sur les vêtements des petites gens. Les serveurs, les serfs, les pulls des matelots, les robes des bergères, les salopettes des peintres et des ouvriers.

La révolution américaine et son drapeau à 13 rayures rendront les *stripes* indémodables... La France singe. Son drapeau sera construit à partir de trois larges bandes. « Sans rayures, pas d'atmosphère révolutionnaire! » Les sans-culottes s'afficheront en fringues rayées. Plus tard, au Québec, nos patriotes barouderont en ceinture bizarrement rayée, c'est-à-dire, fléchée...

La rayure propre

Pourquoi les pyjamas, les draps, les serviettes et les sous-vêtements sont-ils souvent rayés? Parce qu'ils touchent notre peau.

« En gros, de l'époque féodale jusqu'à la seconde révolution industrielle, la sensibilité occidentale n'a pas toléré que les vêtements et les étoffes qui touchaient directement le corps nu soient d'une autre couleur que blancs ou écrus », rappelle Pastoureau. Et le rayé dans tout ça? « Nulle part au monde, on n'est passé brutalement du blanc à une couleur vive et saturée; il y a toujours eu des périodes intermédiaires marquées par les teintes pastel et les tissus rayés, sorte de demi-couleur. »

En prime, les rayures favorisent les miracles: rajeunir! Tiens, d'où viennent tous ces lecteurs baby-boomers, tout à coup? « Les rayures pétulantes (comme celles de cet été!) colorent les vêtements des jeunes et leur univers: clowns, fête, bonbons, etc. »

Résultat? « Les firmes commerciales utilisent les rayures pour vendre des produits destinés aux jeunes et à tous ceux qui souhaitent le rester... »

Donna Karan se serre la ceinture

Agence France-Press
NEW YORK

La maison de mode américaine Donna Karan International a annoncé la semaine dernière un programme de réduction de ses dépenses de 4,8 millions en 1997 pour faire face à ses difficultés et tenter de rassurer ses actionnaires.

Donna Karan avait enregistré au premier trimestre une baisse de 87 % de son bénéfice net à périmètre constant à 806 000 dollars, le bénéfice par action passant à quatre cents contre 29 cents au premier trimestre 1996.

La société Donna Karan avait été introduite à la bourse de New York en juin 1996 à 24 \$ US l'action. Celle-ci cotait jeudi dernier à 11,75 \$ US.

Le programme de réduction des coûts prévoit une réduction de 4 % des effectifs aux États-Unis suivi d'un gel des embauches. Donna Karan avait auparavant prévu d'augmenter ses effectifs de 5 % en 1997. Cette mesure devrait permettre d'économiser 2 millions.

Ce gel des embauches de s'appliquera pas à DKNY Jeans pour ne pas gêner les perspectives de croissance de cette division.

Donna Karan n'organisera pas de défilé pour la présentation de ses collections printemps 1998 Donna Karan New York et DKNY pour hommes. Ceux-ci auraient en principe dû se tenir en juillet 1997.

Le défilé de présentation de la collection Donna Karan New York femmes ne sera pas non plus organisé à Milan, mais à New York.

GERONIMO

la base de plein air spécialisée en cirque

★

Venez en grand nombre visiter ces lieux uniques où le cirque et le plein air ne font qu'un.

QUAND ?

Visite le 7 juin de 9 h à 16 h

Seulement à 45 min. de Montréal

Itinéraire: prenez la 15, autoroute des Laurentides, sortie Saint-Antoine vers l'ouest, route 158, Route 158 jusqu'à la 329. Suivez les indications pour Geronimo.

★

Demandez la brochure au (514) 475-7488

1017, chemin de la Seigneurie, Lachute (Québec)

NETTOYAGE DE TAPIS

MAISON COMPLETE
5 PIÈCES

69,95 \$

SOFA
29,95 \$

Équipement industriel à haute pression

Ultra-Pro Entretien

* Depuis plus de 20 ans * Travail garanti.

324-4877

LAVAGE murs - plafonds - fenêtres - PEINTURE

LES SUPER MAGASINS KIDZ

Solde de poussettes

Kidz offre le plus grand choix de poussettes et le nouveau combiné sièges d'enfant / poussette à prix de solde.

Combiné Poussette / siège d'auto

Evenflo

Antique Ourson

Ord. 249,95

SOLDE 199,95

Se transformant en siège d'auto et poussette.

Poussette combinée Evenflo Joy Ride	Ord. 149,95	Solde 89,95
Poussette combinée Century 4 dans 1	Ord. 199,95	Solde 124,95
Poussette Cosco Glider	Ord. 139,95	Solde 109,95
Poussette Graco Brougham Seafarer	Ord. 159,95	Solde 129,95
Poussette Porego Olympic Shopper	Ord. 329,95	Solde 279,95
Poussette Porego Piuma GL41	Ord. 299,95	Solde 249,95
Poussette Porego Amalfi	Ord. 329,95	Solde 269,95
Poussette Porego Domani	Ord. 209,95	Solde 174,95
Poussette pliante Porego Micro	Ord. 199,95	Solde 109,95
Poussette Porego Élégante PF44	Ord. 479,95	Solde 359,95

* Le solde prend fin le 8 juin 1997. Quantités limitées. Pas de mise de côté ni bon d'achat différé pendant le solde. Kidz... la seule chose qui surpasse nos prix, c'est notre service personnalisé.

2989, boul. Saint-Charles Kirkland 695-0254	8025, boul. Taschereau Brossard 482-4505	3940, autoroute 440 Laval 973-6126	7500, boul. Les Galeries d'Anjou / Anjou 352-0101
---	--	--	---

Avez-vous mangé aujourd'hui?

Coeur about

FONDATION DES MALADES DU CŒUR DU QUÉBEC

Au cœur de la solution!

Tel.: (514) 871-1551 ou 1-800-567-8563
Télex: (514) 871-1464

Attention détaillants

Publiez votre annonce à

MS

prix

Ne manquez pas SUPERAUBAINES D'ÉTÉ

La saison estivale à demi-tarif dans *La Presse* les mercredis de juillet, soit les 2, 9, 16, 23 et 30 juillet dans le cahier spécial *Superaubaines d'été.*

La Presse

Pour plus de renseignements : (514) 285-6947



Cherchez l'erreur.

À gauche, Jean-Paul Gaultier, couturier excentrique, marginal, génial, enfant-terrible, ne sort jamais sans ses rayures. JPG connaît-il le passé diabolique des vêtements rayés?

Faites bonne impression

LUCIE LAVIGNE
collaboration spéciale

Mais avant, il faut apprendre comment... Il y a des endroits pour ça. Comme le très pointu Centre de recherche et de design en impression textile de Montréal (CRDITM). On n'y fait que ça : créer des imprimés. Former des designers en textiles et des imprimeurs. Pendant toute l'année.

Sceptiques? Les créateurs Jean-Claude Poitras, Jean Airolidi, Ianelli Merulla ont fait appel à ses services pour des impressions ultra personnalisées qui ont été déposées sur leurs vêtements et foulards. Et que vous affichez peut-être au moment de lire ce texte. Par exemple, les imprimés « bébé jouflu » de Jean Airolidi ont été concoctés au CRDITM. Les derniers motifs de certains foulards de Jean-Claude Poitras aussi.

Sinon, dès vendredi, s'ouvre la 7^e exposition consacrée aux meilleurs motifs imprimés imaginés par les étudiants en métiers d'art, impression textile du Collège du Vieux-Montréal (associé au CRDITM).

En prime, une personnalité pour les mordus du genre : la conserva-

trice au Musée de l'impression sur étoffes de Mulhouse est en ville! Madame assure la présidence d'honneur de l'événement et dévoilera certains de ses secrets le 6 juin à 19 h 30 au Complexe du canal Lachine (infos : 939-2150).

Je vous l'avais dit, c'est la folie des imprimés cet été. Pendant que l'on trotte en jupette et chemisier zébrés, quadrillés, rayés, à pois, léopard ou à fleurs multicolores, Robert Lamarre, l'un des fondateurs du CRDITM, explose de joie. Vous vivez l'extase? « Je suis très, très, content! » sourit-il à pleines dents. « La mode de l'été? C'est franchement de la folie. J'ai vu des madras portés avec des fleuris. Wow! »

Quant à ceux qui n'auraient pas atteint leur surdoses d'imprimés, il leur reste quatre jours pour zieuter l'exposition *Beaugard & Lamarre : création impression textile... un parcours nichée au Musée Marsil de Saint-Lambert*. Cette expo retrace une partie de l'oeuvre influente de deux mentors québécois, section impressions et design textile : Monique Beaugard et Robert Lamarre, les deux membres fondateurs du CRDITM.

Rayés à vie!



Lucie Lavigne

collaboration spéciale

Au Moyen Âge, il n'était pas recommandé de se balader en vêtements rayés. Attention : on ne vous défendait pas de le faire. Le seul problème : le moindre bout de tissu rayé vous identifiait, au choix, comme repris de justice, prostituée, lépreux, infirme, frère parjure, nain cruel ou serviteur cupide. Sympathiques, les rayures...

Avec ce genre de réputation, pas étonnant qu'elles aient enveloppé pendant longtemps les prisonniers. Histoire de les faire repérer et, de ce fait, signaler leur exclusion de la société. Les rayures ont même servi à souligner une des pires atrocités de l'histoire : elles ont été imposées par les nazis aux déportés des camps de la mort.

« L'histoire véritable du costume à rayures des détenus et des forçats semble venir d'Amérique », explique Michel Pastoureau dans son ouvrage fascinant *L'étoffe du diable, une histoire des rayures et des tissus rayés*. « Ce costume rayé serait apparu vers 1760, poursuit-il. Plus



Ce soir, je mets mon code à barres... Une création 100% rayée signée Jean-Paul Gaultier.

tard, au début du XIX^e siècle, on le retrouve dans certaines prisons anglaises et allemandes, puis, au fil des décennies, dans plusieurs bagnes d'Australie, de Sibérie et de l'Empire ottoman. » Qui sont les seuls survivants de cette « mode » que personne ne veut endosser? Les frères Dalton, bien sûr, dans les aventures de *Lucky Luke*.

Même le zèbre a souffert de la mauvaise presse faite aux rayures. « À la fin du Moyen Âge, le zèbre passe pour un animal dangereux, prétend Michel Pastoureau. Même si les auteurs de l'époque le connaissent fort mal, ils en font une créature diabolique, parce qu'ils le savent rayé. »

Plus tard, au siècle des lumières, la beauté époustouflante des imprimés de l'animal sera reconnue. Justement, en voici la preuve : « Le zèbre est peut-être de tous les animaux quadrupèdes le plus élégamment vêtu », concède G.L. de Buffon, auteur d'*Histoire naturelle*, publié à Paris en 1769. « Le zèbre a la robe rayée de rubans noirs et blancs, disposés avec tant de régularité et de symétrie qu'il semble que la nature ait employé la règle et le compas pour le peindre. Les bandes alternatives de noir et de blanc sont d'autant plus singulières qu'elles sont étroites, parallèles et très exactement séparées; elles s'étendent non seulement sur tout le corps mais sur la tête, sur les cuisses et sur les jambes, et jusque sur les oreilles et la queue! »



Quelle est votre impression? Pardon, comment trouvez-vous cette impression? Enfin... Sans trop vous poser de questions, il vous est possible, dès vendredi, d'admirer les plus beaux imprimés cogités et réalisés par les élèves du Centre de recherche et de design en impression textile de Montréal. Qui a dit que toutes les impressions provenaient d'Inde ou d'Afrique?

CRTC

AVIS PUBLIC

Canada

Avis public CRTC 1997-59. Le CRTC a été saisi des demandes suivantes: 4. À TRAVERS LE CANADA. Demande présentée par VIEWER'S CHOICE CANADA, COGECO RADIO-TELEVISION INC., RESEAU DE TELEVISION QUATRE SAISONS INC. ET TELE-METROPOLE INC., partenaires dans la société en nom collectif «Canal Indigo», en vue de modifier la licence de l'entreprise de télévision à la carte, en ajoutant la condition de licence indiquée dans l'avis public. EXAMEN DE LA DEMANDE: 2100, rue Sainte-Catherine O., bureau 900, Montréal (Québec) 5. A TRAVERS LE CANADA. Demande présentée par LE RESEAU DES SPORTS (RDS) INC. en vue de modifier la licence de l'entreprise de programmation d'émissions spécialisées de sports de langue française, en autorisant la distribution de leur service à l'échelle nationale. EXAMEN DE LA DEMANDE: 1755, boul. René-Lévesque E., bureau 300, Montréal (Québec). Le texte complet de cette demande est disponible en communiquant avec la salle d'examen du CRTC à Hull, (819) 997-2429; et au bureau du CRTC à Montréal: (514) 283-6607. Les interventions écrites doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et prouver qu'une copie conforme a été envoyée au requérant le ou avant le 20 juin 1997. Pour de plus amples renseignements sur le processus d'intervention, communiquez avec les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997-0313, fax (819) 994-0218, ATS (819) 994-0423, ou en consultant notre site Internet: <http://www.crtc.gc.ca>. L'avis public est également disponible, sur demande, en média substitut.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



Vente Annuelle
50%
DE RABAIS

La vente que vous attendiez. ÉCONOMISEZ 50% sur TOUTES nos collections de couturiers, vêtements habillés et sport.

Accessoires 30% de rabais

Venez dès maintenant pour un meilleur choix

joenette

- Les Galeries d'Anjou 351-2210
- Complexe Desjardins 288-1440
- Place Ville-Marie 866-9339

Ouvert dimanche de 12 h à 17 h



Vente Annuelle

50%
DE RABAIS

Sur toutes nos collections
Accessoires 30% de rabais

Elisa G.

Complexe Desjardins 288-8546

Ouvert dimanche de 12 h à 17 h

BOUTIQUE
Raffinati
LE COLLEZIONI

LA GRANDE
VENTE DE PRINTEMPS
COMMENCE
AUJOURD'HUI!

30% à 50% de rabais...

Tous les tailleurs, vêtements sport, coordonnés carrière, chemisiers, tricotés, imperméables courts et manteaux de pluie.

Profitez de nos rabais!

FAUT-IL EN DIRE D'AVANTAGE?

OGILVY

BOUTIQUE, 3^e ÉTAGE, TÉL. : (514) 842-7711, POSTE 219
1307, RUE STE-CATHERINE O., ANGLE DE LA MONTAGNE



Rodier ne veut pas vieillir

LUCIE LAVIGNE
collaboration spéciale, PARIS

Les femmes connaissent le truc. Quoi de mieux pour rajeunir que de s'offrir un sémillant et frétilant ténébreux? Pour ses 40 ans, Rodier, célèbre marque française de prêt-à-porter et de maille, n'a pas lésiné. Sa « cure de choc » porte le nom de Christophe Lebourg. Une pub Gillette à lui tout seul.

Regard espresso. Marié. 34 ans. Quatre enfants. Il est agile et sensuel dans son complet bleu nuit et sa chemise entrebâillée. Charisme façon latin lover. Hybride entre Bernard-Henri Lévy et Jean-Michel Jarre, en plus frais. Crinière faite pour être caressée, bouclettes sombres, sourcils épais, menton à peine râpeux et sourire à vous faire fondre comme gelato au soleil.

Monsieur, armé de 20 ans d'expérience (début à 15 ans chez Montana, suivi de sa propre boutique, saut chez Yamamoto, Cacharel, Callaghan et Joseph) veut rafraîchir Rodier. Piano, piano. Sans la grimer en pré-pubère drapée vinyle...

Il en est maintenant à sa troisième collection pour la maison française. « En arrivant chez Rodier, je me suis dit que j'allais suivre l'exemple de Karl Lagerfeld pour Chanel: faire évoluer une marque doucement, sans tout mettre par terre. Et un peu comme mon mentor, Yves Saint Laurent, j'essaierai de faire des vêtements indémodables, qui habillent les femmes avec élégance. La mode n'est pas un déguisement. Contrairement à d'autres (pensons à Galliano pour Dior), je ne ferai pas tout éclater. Je veux simplement faire avancer les choses sans révolutionner. Me servir du passé de Rodier, de ses techniques et de son savoir-faire pour lui déni-

cher une nouvelle clientèle: les filles de nos fidèles... »

En d'autres mots: Rodier ménage la chèvre et le chou. Veut changer sans perdre ses acquis. Rajeunir sans mécontenter ses habituées. « Il y aura toujours une partie de notre clientèle qui voudra retrouver son petit twin-set, une invention de la marque, comme elle l'a toujours connu ou vu sur les épaules de Grace Kelly ou de Brigitte Bardot », avoue Christophe Lebourg.

« C'était ça ou disparaître », déclare, pondéré, Richard Delorme, PDG chez Rodier. « On avait le choix entre une distribution sélective à l'échelle internationale ou baisser nos prix et changer complètement l'univers de Rodier. Avec l'arrivée massive des magasins de grande diffusion (très compétitifs), on ne pouvait pas rester, avec nos prix de moyen de gamme dans tous les villages de France. On a préféré prendre un nouveau départ. Redorer notre image. »

Opération publicitaire

Jeudi dernier, la maison Rodier a invité plusieurs dizaines de journalistes d'Amérique et d'Europe à zieuter une présentation (sur mannequins de bois!) au Passage de Retz à Paris. Coût de l'opération publicitaire: 250 000 \$. Une économie d'environ 100 000 \$ comparativement au budget nécessaire à la présentation d'un défilé au Carrousel du Louvre pendant les collections des couturiers.

Trois salles avaient été aménagées pour l'occasion. La collection dite futuriste prenait place dans une petite pièce plongée dans l'obscurité. Des ensembles trois-pièces et des twin-sets tout viscoses brillaient sous les feux des projecteurs judicieusement installés près des mannequins inertes. Ces vêtements, les plus surprenants de la soirée, auraient dû faire partie de la collection automne-hiver 1997-1998 de la marque.

Autre salle, autre groupe de twin-sets. Cardigans et pulls ras du cou assortis sont archiclassiques, cette fois-ci. Outre leurs coloris rafraîchissants — anis, parme ou orange —, ils n'ont pas bougé d'un fil depuis les *fifties*. Seule révolution: leurs bords côtes plats. Sans relief. Bref, rien de bien ébouriffant.

Pour le reste de la collection du Beau Brummel, monsieur s'est éclaté sans rien casser côté

chaîne et trame (tissage). Chevrons multicolores, pulls, pantalons et cardigans en maille Tasmay, faite de soie et de laine. Sinon, quelques pièces en chenille, des vestes rehaussées de fausse fourrure, des pantalons en daim, des robes tube en maille (un classique signé Rodier), des tailleurs dans du tweed, de la bouclette et de jolis pulls zébrés meublaient l'espace. Un chic discret et archifacile à endosser.

En prime: des prix moins gonflés que ceux de la couture. Ne l'oublions pas, Rodier demeure une marque de milieu de gamme. « Le prix de nos tailleurs oscille entre 450 \$ et 750 \$. Nos pulls, entre 200 \$ et 300 \$ », dit Richard Delorme.

Une opération de séduction demeure incomplète sans ses petits à-côtés. J'entends, ses produits dérivés. Ceux qui demeurent faciles à acheter et qui rendent (multi) millionsnaires les maisons de couture et de prêt-à-porter. Rodier (250 millions de chiffre d'affaires en 1996, selon Alain François, directeur de Rodier Canada), entend multiplier ses sous-produits. « L'hiver prochain, nous allons offrir des chaussures. Ensuite, poursuit Richard Delorme, nous lancerons des montres, des foulards, des articles de maroquinerie, des lunettes... et nous réfléchissons fortement à la création d'un parfum. »

Cette histoire manque de muse, non? Une femme à la quarantaine sexy, par exemple. Le prêt-à-porter Rodier n'a-t-il pas 40 ans? Un ange passe. Richard Delorme sourit, tout à coup excité. « C'est vrai que Sharon Stone porterait très bien nos vêtements. » La mode, éternelle machine à fantômes...



Veste et pull en maille Kasha (une invention de Rodier) qui signifie: mélange de laine et d'acrylique.

FABRICVILLE L'été

Aujourd'hui jusqu'au dim. 8 juin

Prix Coupés

TOUS LES PATRONS POUR ENFANTS
Jusqu'à taille 14
1/2 PRIX

Rassemblez votre **ENCART** en magasin...
Tous les **TISSUS MODE D'ÉTÉ** sont **REDUITS!**

1/2

PRIX!

Nos MEILLEURS COTONS ET COTONNADES

- Imprimés FLEURIS ET DE ABSTRAITS "Kristen" • CHINTZ
- Imprimé "Harmony" • Imprimés pour ENFANTS
- "Lullabye" • Imprimés JARDINIERS Elly Mae • PIQUÉ
- Imprimé "Magnolia" • SATINETTE Imprimée "Waterlily"
- Tissus Imprimés À FILS CROISÉS "Havana" • Imprimés FLEURIS "Erica" • Imprimés à CHIENS "Pure Bred"
- grande largeur • VOILE Imprimé • Tissus à chemisiers MADRAS • Imprimés "ROSE" • PIQUÉ Imprimé "Soufflé"
- grande largeur • Imprimés de FANTAISIE "Brazil"
- TRICOTS Imprimés en Poly/cotton

1/2

NOUVEAUX ARRIVAGES! COTONS FLEURIS D'ÉTÉ GRANDE LARGEUR

Prix cour. à partir de 4,99m

PRIX

Articles de **COUTURE** Assortis

1/3

de rabais

TOUS les FILS Gutermann • GLISSIÈRES H.A. Kidd • RUBANS Offray • BIAIS en paquets • BOUTONS Elan • Tapis de COUPE • DENTELLES et GARNITURES

2 JOURS SEULEMENT

Sam. 7 juin et dim. 8 juin

tous les tissus de base

- Doublure en polyester - Entoilage
- Popeline - Flanellette - Vinyle - Feutre
- Molleton pour vêtements sport
- Doublure Bernberg - Doublure en satin
- Gingham - Tissu éponge - Interlock

25%

de rabais

STORES DÉCORATIFS FAITS SUR COMMANDE

- Verticaux • Vénitiens
- Plissés • A lattes de bois
- Enrouleurs

Vous paierez le même prix que celui annoncé par nos concurrents pour le même article et nous vous donnerons sur la différence entre les 2 prix.

10%

DE RABAIS

LES PLUS BAS PRIX... GARANTIS!!!

FABRICVILLE

Le plus grand distributeur de tissus et vêtements avec 170 magasins à travers le Canada

OUVERT DIMANCHE jusqu'à 17 h et MERCREDI jusqu'à 21 h

En raison du manque d'espace, tous les articles ne sont pas disponibles dans tous les magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

PLACE VERSAILLES - 7275, rue Sherbrooke Est
RUE STE-CATHERINE - 254, rue Ste-Catherine Ouest
VILLE ST-LAURENT - 1240, boul. Laurentien / Marcel Laurin
NOTRE-DAME-DE-GRACE - 644, avenue Somerset
DORVAL - 2020, boul. St-Régis
MONTREAL - 1176, rue Beaumont
LASALLE - 8488, boul. Newman
CHOMEDY L'AVAL - 1205, boul. Labelle
CHOMEDY L'AVANT - 1945, boul. Le Carrefour
DUVERNOY L'AVANT - Place Mass Concorde - 1080, boul. de la Concorde
ST-LÉONARD - 6854, rue Jean-Talon Est
CENTRE GREENFIELD PARK - 3814, boul. Taschereau
CENTRE REGIONAL CHATEAUGUAY - 200, boul. d'Antou

493-0886
866-1821
334-0910
463-2885
683-4550
737-4755
355-0545
568-9139
978-1213
982-1880
899-0590
672-6854
899-8112

VISITEZ NOTRE MAGASIN RECENTMENT RENOVE AU:
6854, RUE JEAN-TALON E. ST-LÉONARD 899-0060

Collections Printemps-été
Chaussures Sonia Rykiel

30%

SOLDE

Henriette

1031, avenue Laurier O. / Outremont 277-3426

ONZE HEURES DE SOLDE

20% - 50% DE RABAIS SUR TOUT EN MAGASIN

UN JOUR SEULEMENT!
JEUDI 5 JUIN
10 H - 21 H

GATINEAU 246-2770, 25, chemin de la Savane... lundi, mardi, mercredi 10h-18h; jeudi et vendredi 10h-21h; samedi 9h30-17h; dimanche 12h-17h
LAVAL 973-2772, 2600, boul. Daniel-Johnson
POINTE-CLAIRE 695-4144, Complexe Pointe-Claire, 6321, Transcanadienne, local 133... lundi, mardi, mercredi 10h-18h; jeudi et vendredi 10h-21h; samedi 9h30-17h; dimanche 12h-17h
BELLS CORNERS, OTTAWA (613) 596-1912, Barron's Plaza, 3710, Richmond Road, 2 km à l'ouest de Bayshore, à côté du Barron's Motor Inn... lundi, mardi, mercredi, vendredi, samedi 10h-18h; jeudi 10h-21h; dimanche 12h-17h.

Visitez notre site web: www.danhoward.com pour recevoir un catalogue GRATUIT. Non valable pour les articles en solde, la lingerie et les articles déjà achetés.

Dan Howard's
MATERNITÉ
Factory Outlet

La Presse Rubrique 220

ANIMAUX DOMESTIQUES

3 lignes d'annonce
4 jours consécutifs
pour seulement 24,99 \$ + taxes

(8,33 \$ par ligne additionnelle). Vu les conditions particulières de cette offre, aucun changement ne peut être apporté au texte original en cours de publication. On peut d'autre part se prévaloir du privilège d'annulation en tout temps à partir de la première parution, mais une telle annulation n'altère en rien la facturation qui s'établira obligatoirement sur 4 jours de publication.

Les petites annonces 285-7111
Appels interurbains sans frais : 1 800 361-5013

Un punk à la tête de la maison Hermès

d'après AP
PARIS

Imaginez si Jean Leloup était nommé chef de l'Orchestre symphonique de Montréal. Ou Diane Dufresne, vendeuse d'assurance. C'est avec le même « Heiitiin ?! » qu'on reçoit la nouvelle suivante: l'ex-assistant de Jean-Paul Gaultier, Martin Margiela, pape de la provocation, vient d'être élu designer à la tête de la traditionnelle et chérisse maison Hermès. Les Anglais, eux, dans leur complet gris jour de flotte, diraient: « Shocking ! »

Justement, dans le milieu financier du luxe et de la mode, la tendance est aux nominations étonnantes. Preuve à l'appui: Gucci. Une marque italienne plus que centenaire. Archi-classique et luxueuse. Un jour, un jeune Texan hip, original, Tom Ford, a revampé et dynamisé son prêt-à-porter. Résultats: les millions pleuvent sur la maison, depuis. Madonna en porte dès qu'une caméra s'allume.

Mister Ford a fait passer en un an, de 1994 à 1995, le chiffre d'affaires de la marque de 264 à 500 millions US. Calculette en main, le bénéfice est évalué à 81 millions US. Plus de 350 %, selon *Le Figaro* du 20 février 1997.

En France, un homme d'affaires génial avec des dents longues comme ça, renifle tout cet argent cumulé en si peu de temps. C'est Bernard Arnault, jaloux comme un tigre, qui décide de tenter la même expérience. Parmi ses innombrables actifs, on trouve les griffes Dior et Givenchy. Le président du groupe LVMH fait basculer de leur chaise plaquée or tout le gotha de la mode: il embauche un excentrique britannique (John Galiano) chez Dior et un Écossais, 27 ans, trapu et bisarroi, chez Givenchy (Alexander McQueen).

L'effet médiatique a les répercussions d'une bombe atomique. Excité, il poursuit: il engage un des pères de la mode grunge, l'Américain Marc Jacobs, pour requinquer Louis Vuitton.

Alors pourquoi Hermès resterait-elle dans l'ombre pendant que toutes les autres marques de luxe font un tabac médiatique? Côté finances, Hermès n'a toutefois aucune raison de pleurnicher. Ses ventes en 1996 ont dépassé le milliard (CAN).

« Actuellement, la mode est devenue une affaire hautement médiatique », explique Carol Mongo, chef du département de mode à la Parson's School of Design de Paris. « Et maintenant, affirme-t-elle, les maisons de couture sentent que le succès à l'égard de la presse est plus important que le reste. »

Du brouhaha médiatique, il y en aura sûrement lors de la présentation de la prochaine collection Hermès, à Paris. La griffe préférée de Grace Kelly risque de changer d'allure quand on connaît le passé peu orthodoxe de Margiela.

Ce designer, né en 1957 en Belgique, a présenté sa première collection au Café de la Gare de Paris, en 1989, devant une foule ébahie: ses vêtements affichaient des coupures apparentes. Ses ourlets avaient été coupés aux ciseaux et n'étaient pas surfilés. Sa griffe, à l'envers du col, ne tenait qu'en un bout de tissu, blanc et vierge.

Chaque saison, l'homme « invisible » — il refuse de se faire photographier — fait se damner la cohorte des rédactrices de mode en petit tailleur propre. Terrain vague du 20^e arrondissement de Paris, station de métro, locaux de l'Armée du Salut, hôpital, ancien supermarché tiennent lieu de podium pour ses défilés.

Autre trait caractéristique du designer pour nouveaux riches lookés SDF: il adore les friperies pour mieux permanenter sur-le-champ les élégantes de bonne famille. Ainsi, il a déjà proposé des vêtements conçus à partir de vieux chaussons de l'armée. Pour présenter sa collection du printemps-été 1991, il avait choisi un garage désaffecté et en profita pour montrer l'une de ses pièces maîtresses: une robe de bal des années 50, récupérée aux Pucés, teinte et découpée pour être portée sur un jeans usé.

On attend de voir ses coups de génie avec le cuir chic et cher d'Hermès. Entre-temps, un couturier pleure de joie. Remplit ses poches et ses caisses: Yves Saint Laurent, fidèle à son style et toujours élégant, récupère à bras ouverts les clientes millionnaires, exaspérées par les foucades des autres maisons de couture parisiennes. « Toute cette mode, c'est du véritable music-hall », conclut Saint Laurent, 60 ans.

Y'A PAS DE CHANCE À PRENDRE...



CHEZ NOUS, LES VACANCES C'EST SÉRIEUX!

Prix d'excellence en innovation



À CHAQUE JOUR LES ENFANTS CHOISSENT :

- canot - jeux de soirée - photo - bal costumé - radio
- réalisation de vidéo - voilier - légendes - rabaska - tir à l'arc
- hébertisme - apnée - écologie - expéditions - pêche
- kayak et même un petit déjeuner au lit!

Camp de vacances

Club des Grandes Baies (Laurentides) 5 à 16 ans



Demandez notre vidéo et notre dépliant

LES CLUBS VACANCES 100 WATTS

(514) 878-1009 • 1 800 461-1009

Aussi un camp de séjours unique à Montréal à l'île Sainte-Hélène

Jeannine Julien inc.
— TAILLES PLUS —

NOUVELLE COLLECTION DE MAILLOTS DE BAIN 25% DE RABAIS

Lingerie fine
Vêtements de nuit
Soutiens-gorge jusqu'à taille 56

1330, rue Beaubien Est
277-2779

Vous voulez vendre...
AUTOS
CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES, MOTONEIGES, MOTOCYCLETTES, VEHICULES TOUT TERRAIN... et même le covoiturage

3 lignes d'annonces **7** jours consécutifs pour **24,99\$** (8,33\$ par ligne additionnelle)

285-7111
Les petites annonces de **La Presse**
Appels interurbains sans frais: 1 800 361-5013

MONIQUE A PRIS 150 LIVRES...

au **CENTRE DE DOCUMENTATION** de la **FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER**

À la recherche de mieux-être des personnes atteintes d'un cancer

Montreal (514) 527-2194 exténeur 1 800 363-0063
http://cancer.multiservices.com

Pour la fête des pères le dimanche 15 juin 1997

Sélection de chemises à motifs tailles P à T.G. Prix courant 50\$ à 60\$ *5\$ de plus pour tailles fortes (1G à 5G) **SOLDE: 39.99***

20" de rabais Bermudas poly coton lavable choix beige, bleu, marine, noir, vert, naturel, tailles 32 à 46 Prix courant 49.95 **SOLDE: 39.99***

*5\$ de plus pour tailles fortes (48 à 60)

Grand choix de polos unis en piqué de coton choix de couleurs tailles de P à T.G. Prix courant 35\$ *5\$ de plus pour tailles fortes et élancées (1G à 4G) **SOLDE: 24.99***

POUR HOMMES DE TOUTES TAILLES

COLLECTION Guy Laroche PARIS

Bovet

MONTRÉAL
• 4475, boul. Métropolitain E. 374-4555
• Carrefour Angrignon 366-0762
• Carrefour Laval 687-1670
• Galeries d'Anjou 353-6310

QUÉBEC
• Place Sainte-Foy 653-6255

• Centre Rockland 735-5441
• Centre Eaton 849-9281
• Fairview Pointe-Claire 694-9050
• Promenades St-Bruno 653-5100

• Galeries de la Capitale 627-5730

ON REDOUBLE D'EFFORTS MERCI DE REDOUBLER DE PATIENCE

Pour mieux traverser l'été

Un cahier spécial sur les travaux routiers à ne pas manquer samedi dans



Les nouvelles règles pour obtenir

un premier permis de conduire



À compter du 30 juin 1997, des changements importants seront apportés au Code de la sécurité routière pour les nouveaux conducteurs de véhicule de promenade et de motocyclette.

Conduite accompagnée obligatoire pendant au moins 12 mois (ou 8 mois si le conducteur suit un cours de conduite reconnu)

Tous les titulaires d'un permis d'apprenti conducteur de véhicule de promenade ou de motocyclette devront être accompagnés pendant au moins 12 mois par une personne titulaire d'un permis de conduire valide, de la classe appropriée, depuis au moins 2 ans. Par ailleurs, il sera possible de réduire la période d'apprentissage minimale de 12 à 8 mois pour les personnes qui choisiront de suivre un cours de conduite dans une école reconnue par les organismes désignés par la Société de l'assurance automobile du Québec, soit le CAA-Québec ou la Ligue de sécurité du Québec.

Permis probatoire limité aux conducteurs de 16 à 24 ans

Après le permis d'apprenti conducteur et la réussite de l'examen pratique, un permis probatoire sera remis à tout nouveau conducteur âgé de 16 à 24 ans. Ce permis sera valide pour 24 mois ou jusqu'à l'âge de 25 ans (selon la première éventualité). Les personnes de 25 ans et plus ne seront donc pas soumises à l'étape du permis probatoire.

Quatre points d'inaptitude et zéro pour cent d'alcool

Dès le 30 juin prochain, tout titulaire d'un permis d'apprenti conducteur ou d'un permis probatoire sera assujéti à un maximum de **4 points d'inaptitude**. Ainsi, dès qu'un nouveau conducteur atteindra 4 points d'inaptitude dans son dossier de conduite, son permis d'apprenti conducteur ou son permis probatoire sera suspendu pour 3 mois.

De plus, il sera interdit à tout titulaire d'un permis d'apprenti conducteur ou d'un permis probatoire de conduire après avoir consommé de l'alcool.



SOCIÉTÉ DE L'ASSURANCE
AUTOMOBILE DU QUÉBEC

Avant tout
la vie

en **RÈGLE!**
en route!

Pour une meilleure sécurité
sur les routes

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

LA COMMISSION SCOLAIRE
D'IBERVILLE
RUE 400, IBERVILLE, QC J2X 3N2 TEL: 514-687-8888 - FAX 514-347-4280

APPEL D'OFFRES

PROJETS:
AJOUT DE SEPT (7) CLASSES DE MATERNELLES DANS SIX (6) ÉCOLES

1. École Saint-Alexandre, Saint-Alexandre
2. École Frère-André, Mont Saint-Gregoire
3. École Chabanel, Iberville
4. École Ste-Anne, Sabrevois
5. École Hamel, Iberville
6. École Sacré-Coeur, Iberville

PROPRIÉTAIRE:
COMMISSION SCOLAIRE D'IBERVILLE
600, 4e Rue, Iberville (Québec) J2X 3N2.
Tél.: 347-1513

ARCHITECTES:
GIROUX ET VADNAIS, ARCHITECTES
(Pour projets 1, 2 et 3), 125, rue Saint-Charles,
Saint-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 2C4.
Tél.: 346-6888

SONIA MARTEL
(Pour projets 4, 5 et 6), 2083, Route 133,
Iberville (Québec) J2X 4J2.
Tél.: 347-4280

INGÉNIEURS EN STRUCTURE,
MÉCANIQUE ET ÉLECTRICITÉ
JACQUES F. BRUNELLE & ASSOCIÉS
(Pour tous les projets), 228, rue Champplain,
St-Jean-sur-Richelieu (Québec) J3B 6V8.
Tél.: 348-1128

La Commission scolaire d'Iberville, propriétaire, demande des soumissions pour l'ajout de locaux de maternelles dans diverses écoles dont la liste apparaît ci-dessus. Chacun des projets fait l'objet d'une soumission distincte.

Seules seront considérées aux fins d'octroi du contrat, les soumissions des entrepreneurs ayant un établissement au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord, et détenant, le cas échéant, la licence requise en vertu de la Loi sur le bâtiment (L.R.Q.c.B.-1.1).

Les plans, devis, documents contractuels et autres renseignements pour chacun des projets peuvent être consultés et obtenus à la Commission scolaire d'Iberville à partir du 4 juin 1997, contre un dépôt de cinquante dollars (50 \$), par projet, toutes taxes incluses, non remboursable. Le chèque sera émis au nom de la Commission scolaire d'Iberville.

Chaque soumission, sauf pour le projet de l'école Hamel où le dépôt exigé est de 26 000 \$, doit être accompagnée d'un chèque visé au montant de treize mille dollars (13 000 \$) à l'ordre du Propriétaire. La Commission scolaire d'Iberville ou d'un cautionnement de soumission, et 4 bli au même montant, valide pour une période de quarante-cinq (45) jours de la date d'ouverture des soumissions.

Cette garantie de soumission devra être échangée à la signature du contrat pour une garantie d'exécution et une garantie des obligations pour gages, matériaux et services. Lorsque ces garanties sont sous forme de cautionnement, le montant de chacune d'elles correspond à 50% du prix du contrat et lorsqu'elles sont sous forme de chèque visé, le montant de chacune d'elles correspond à 10% du prix du contrat.

Seuls les cautionnements émis par des compagnies détenant un permis d'assureur au Canada seront acceptés aux termes des documents d'appel d'offres.

Les soumissions, dans des enveloppes cachetées et adressées au Service des ressources matérielles, seront reçues au bureau de la Commission scolaire d'Iberville, jusqu'à 14 h, heure en vigueur localement, le 26e jour de juin 1997, pour être ouvertes publiquement au même endroit, le même jour et à la même heure.

Les entrepreneurs soumissionnaires sont responsables du choix des sous-traitants, tant pour leur solvabilité que pour le contenu de leur soumission.

Toutes les soumissions devront être faites conformément aux dispositions du Règlement sur les contrats de construction des immeubles des commissions scolaires en vigueur depuis le 16 août 1990.

Le Propriétaire ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

Une visite des écoles est prévue:

- le lundi 9 juin 1997:
 - École Saint-Alexandre 13:30 heures
 - École Frère-André 14:30 heures
 - École Chabanel 15:30 heures

- le mardi 10 juin 1997:
 - École Sacré-Coeur 13:30 heures
 - École Hamel 14:30 heures
 - École Ste-Anne 15:30 heures

Cet appel d'offres représente un abrégé du texte d'appel d'offres officiel inclus aux documents remis aux soumissionnaires.

Donné à Iberville, ce 4e jour de juin 1997.

Le Secrétaire général
Gilles Ménard

APPEL D'OFFRES

RÉGIE D'ASSAINISSEMENT DES EAUX
DU BASSIN DE LAPRAIRIE

Appel d'offres no: LOT 1

PROJET: Pré-achat de filtres à bande.

DESCRIPTION DES TRAVAUX: Pré-achat de filtres à bande d'une capacité unitaire de production de 480 kg MS / hre incluant fourniture et mise en marche.

DOCUMENTS DISPONIBLES: à compter du 4 juin 1997 en s'adressant à l'usine d'épuration au 5000, boul. Marie-Victorin, Ville de Sainte-Catherine (Québec) J0L 1E0.

PRIX: 75 \$ (TPS et TVQ incluses) non remboursable, argent comptant, par chèque visé ou mandat payable à la Régie d'assainissement des eaux du bassin de Laprairie.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS: Usine d'épuration, Régie d'assainissement des eaux du bassin de Laprairie, a / s M. Gaétan Samson, 5 000, boul. Marie-Victorin, Ville de Sainte-Catherine (Québec) J0L 1E0, le 12 juin 1997 à 14 h.

GARANTIE DE SOUMISSION: Chèque visé tiré sur une institution bancaire faisant affaires au Québec ou cautionnement de soumission au montant de 10% du coût total de la soumission.

RENSEIGNEMENTS:

M. Gaétan Samson

Régie d'assainissement des eaux du bassin de Laprairie

Téléphone: (514) 638-2163

Télécopieur: (514) 638-6567

Seules seront considérées aux fins du contrat, les soumissions des entrepreneurs (fournisseurs) ayant leur principale place d'affaires au Québec ou, lorsqu'un accord intergouvernemental est applicable, au Québec ou dans une province ou un territoire visé par cet accord et détenant la licence requise en vertu de la loi sur la qualification professionnelle des entrepreneurs de construction. Seuls les soumissionnaires qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement de la Régie d'assainissement des eaux du bassin de Laprairie sont admis à soumissionner.

La Régie d'assainissement des eaux du bassin de Laprairie ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Monsieur Gaétan Samson

Secrétaire-trésorier, Régie d'assainissement des eaux du bassin de Laprairie

2515379

MISE AU POINT

Dans la circulaire Sears Aujourd'hui, en vigueur du 2 au 8 juin 1997, veuillez noter la correction suivante: en pages 30 et 31, vous pouvez lire: «DÉJOUÉZ LA TPS OU VOUS AVEZ JUSQU'EN 1999 POUR PAYER SANS INTÉRÊT». Veuillez noter que la promotion «Déjouez la TPS» NE S'APPLIQUE PAS aux gros appareils ménagers, machines à coudre et aspirateurs. Seule la promotion «Payez sans intérêt jusqu'en 1999» s'applique à ces articles.

Nous présentons nos excuses à notre clientèle.

SEARS

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

VILLE
MONT-ROYAL



TOWN OF
MOUNT ROYAL

APPEL D'OFFRES

T-10-1-14

VENTE D'ÉQUIPEMENT USAGÉ

Des soumissions cachetées seront reçues par le directeur des Services administratifs, à l'hôtel de ville, 90, avenue Roosevelt, Ville Mont-Royal (Québec), jusqu'à 13 h 30 le mardi 10 juin 1997.

Les soumissions seront ouvertes en public immédiatement après l'heure indiquée, à l'hôtel de ville, 90, avenue Roosevelt, Ville Mont-Royal.

Les devis et documents pertinents sont disponibles au bureau du soussigné.

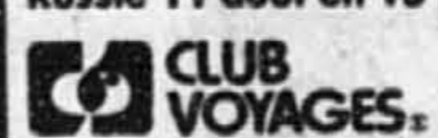
Ville Mont-Royal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et ce, sans encourir aucune dépense ou obligation envers les soumissionnaires.

Le directeur des Services administratifs,
Kevin Whitehall

Autres Avis légaux, Appels d'offres,
Soumissions et Encans en page E10

ERRATUM

Dans l'annonce Club Voyages, parue le samedi 31 mai, dans le cahier Voyages en page H 7, on aurait dû lire: Thaïlande 16 octobre et Russie 11 août en 15 jours.



Nous nous excusons des inconvénients que cela a pu causer.

ERRATUM

vacances air transat

Veuillez noter qu'une erreur s'est glissée dans la publicité de Club Voyages en page H-18 du cahier vacances du 31 mai. Pour la promotion «Épargnez jusqu'à 200 \$ durant tout l'été», les dates de validité des prix annoncés auraient dû se lire: Pour départs entre le 23 juillet et le 12 août (et non entre le 9 juillet et le 22 juillet). Nous nous excusons des inconvénients que cela a pu causer.

DEVENEZ L'HEUREUX
PROPRIÉTAIRE D'UN
BÂTIMENT EN ACIER BUTLER



Oui, nous pouvons installer un bâtiment Butler de 80 pi x 125 pi x 14 pi sur vos fondations pour

8,95\$ le pied carré

Fondation disponible en sus (Région de Mtl)



CONSTRUCTION DUPAL INC.
Entrepreneur général agent autorisé Butler
SPÉCIALISTE EN BÂTIMENTS EN ACIER

Depuis 1971

Boucherville Tél.: 641-0663
Fax: 641-4347

2514163

L'eau de Franklin : Cliche accepte de revoir le dossier

Deux nouvelles études soulèvent des inquiétudes

MARTHA GAGNON

Le ministre David Cliche a accepté hier de se pencher à nouveau sur le dossier controversé d'implantation d'une usine d'eau embouteillée à Franklin. À la demande du comité de citoyens de Franklin-Saint-Antoine-Abbé et de la coalition québécoise Eau Secours, le ministre de l'Environnement verra dans les prochaines semaines s'il y a lieu de révoquer le certificat d'autorisation accordé à la compagnie Labrador pour la construction de son usine.

À tour de rôle, le ministre a rencontré hier les opposants au projet et les représentants de la compagnie Labrador qui avaient sollicité une rencontre pour exposer leurs revendications respectives.

Le comité de citoyens a remis au ministre deux nouvelles études réalisées par un hydrogéologue et un agronome qui soulèvent des inquiétudes relatives à la protection de la nappe d'eau souterraine. Les opposants soutiennent que ces données sont suffisantes pour demander la révocation du permis d'implantation de l'usine de captage et d'embouteillage sur le terrain de l'ancien centre de réadaptation Doréa, à Franklin, près de la frontière américaine.

M. Cliche a demandé aux experts du ministère d'analyser le contenu de ces études pour l'éclairer dans sa décision. Un permis peut être révoqué uniquement lorsque des éléments nouveaux le justifient. Il prévoit donner sa réponse avant les élections partiel-

les au conseil municipal de Franklin à la fin juin. Le maire et une conseillère ont démissionné en raison de la controverse entourant ce dossier.

Le comité de citoyens demande la révocation du permis parce qu'il estime aussi que des irrégularités ont été commises du côté de la municipalité. Une plainte a déjà été adressée au ministère des Affaires municipales.

Les représentants de Labrador ont fait valoir au ministre le bien-fondé de leur projet de 20 millions et défendu la qualité des analyses effectuées par leurs experts. Ils affirment que l'usine n'affectera pas la nappe souterraine et que la compagnie offre des garanties de protection suffisantes.

Le ministre n'a cependant pas l'intention d'imposer un moratoire sur les nouveaux permis d'exploitation commerciale des eaux souterraines comme le demande la coalition Eau Secours. « Nous traitons les dossiers correctement en nous assurant que le pompage de l'eau se fait dans le respect de la pérennité de la nappe », affirme-t-il. Il donne l'assurance qu'un débat public sur la gestion de l'eau aura lieu possiblement à l'automne.

Le comité des citoyens de Franklin / Saint-Antoine-Abbé intensifie les pressions. Il a aussi adressé une demande au ministre de la Santé et des Services sociaux pour ne pas reconduire l'offre d'achat du terrain Doréa (dont il est propriétaire) à la compagnie Labrador. « Compte tenu des nombreuses irrégularités qui ont marqué ce dossier, il serait plus judicieux de ne pas renouveler l'offre d'achat », estime le comité.

Entre-temps, le tribunal d'appel de la protection du territoire agricole poursuivra ses audiences pour déterminer si la compagnie peut s'implanter à Franklin comme l'a décidé la commission du même nom.

La vente se terminera bientôt
DERNIER DÉCOMPTE!

ici, toute la famille s'habille
GREENBERG

la Pomme Rouge

MÉTROPOLITAIN

FAILLITE Tel qu'autorisé par Caron, Bélanger, Ernst & Young Inc., Syndic

NOUS FERMONS NOS PORTES

Dernière Réduction

60% Rien de moins que

Et jusqu'à **80%** RABAIS SUR LE PLUS BAS PRIX ÉTIQUETÉ

NOUS DÉPOUILLONS TOUT LE MAGASIN!
Inclus mobilier et équipement de magasin [sujet à des ventes antérieures]

GREENBERG Centre d'Achats Boulevard • Centre Laval • 5630 Rue **FERME** MONTRÉAL
Les Galeries Roberval • ST BRUNO • Centre d'Achats St-Jérôme • ST JÉRÔME • Plaza **FERME** ROCK FOREST
Centre **FERME** LACHUË • Centre d'Achats Vaudreuil • VAL D'EAU • Promenades **FERME** LAKE ADELE
Centre **FERME** ST ANGLUS • Les Galeries **FERME** MONTRÉAL • Centre **FERME** ST JULIE
LA POMME ROUGE Place Pointe-aux-Trembles • Normand • Plaza Ste-Thérèse • STE THERESE
2555 Du **FERME** VEUIL • 1570 des Cascades • ST HYACINTHE **MÉTROPOLITAIN** 7017 St. Hubert St. • MONTRÉAL

Cartes MasterCard, VISA et Interac acceptées. Toute vente est finale. Aucun échange ou remboursement. Toute la marchandise est sujette à être vendue en lot. Les rabais s'appliquent aux prix de vente étiquetés. © 1997 SBC. Une marque de SBC Inc. Utilisée sous licence.

CRTC AVIS PUBLIC **Canada**

Avis public CRTC 1997-60. Le CRTC a été saisi des demandes suivantes : 1, 2, et 3. A TRAVERS LE CANADA. Demandes présentées par **EXPRESSVU INC.**; **ALPHASTAR CANADA INC.**; et **STAR CHOICE TELEVISION NETWORK INCORPORATED** en vue de modifier leur licence visant l'exploitation d'une entreprise nationale de distribution par satellite de radiodiffusion directe (SRD) en étant relevées des obligations que lui imposent les conditions de licence relatives à la substitution simultanée et à la suppression d'émissions non simultanées. EXAMEN DES DEMANDES : ExpressVu Inc., 155, rue Queen, Pièce 200, Ottawa; AlphaStar Canada Inc., 775e, rue Main E., Milton; et Star Choice Television Network Incorporated, 439, av. University, Pièce 1600, Toronto (Ont.). Le texte complet de cette demande est disponible en communiquant avec la salle d'examen du CRTC à Hull, (819) 997-2429; et au bureau du CRTC à Montréal : (514) 283-6607. Les interventions écrites doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont.) K1A 0N2 et prouver qu'une copie conforme a été envoyée au requérant le ou avant le 23 juin 1997. Pour de plus amples renseignements sur le processus d'intervention, communiquez avec les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997-0313, fax (819) 994-0218, ATS (819) 994-0423, ou en consultant notre site Internet : <http://www.crtc.gc.ca>. L'avis public est également disponible, sur demande, en média substitut.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

Frissons garantis

abonnez-vous à **La Presse** et obtenez gratuitement une passe de saison pour La Ronde



Abonnement payé à l'avance pour 52 semaines, du lundi au dimanche, une économie de plus de 100 \$ par rapport au prix en magasin.

*Toutes taxes incluses

Avantages de l'abonnement payé à l'avance :

- La Presse livrée à votre porte tôt le matin, beau temps, mauvais temps.
- La chance de gagner de nombreux prix.
- Économie substantielle sur le prix en magasin.
- Vous partez en vacances ? Communiquez avec le service à la clientèle de La Presse au 285-6911, pour interrompre la livraison à votre domicile pendant vos vacances, et nous la reprendrons dès votre retour !

Profitez de cette offre d'abonnement en composant sans tarder le (514) 285-6911 ou en remplissant le formulaire d'abonnement ci-dessous et en le faisant parvenir à La Presse par la poste à l'adresse indiquée ou par télécopieur au 845-7762.

OUI, je désire profiter de cette offre en m'abonnant à La Presse pour 52 semaines, du lundi au dimanche. En payant à l'avance mon abonnement 222,81 \$** (toutes taxes incluses), je recevrai **GRATUITEMENT** une passe de saison pour La Ronde, d'une valeur de 68 \$.

Si vous êtes déjà abonné(e) à La Presse, vous pouvez bénéficier de cette offre en prolongeant votre abonnement actuel. Vous n'avez qu'à inscrire ici votre numéro d'abonné :

Je joins mon chèque de 222,81 \$** à l'ordre de La Presse, hôte, C.P. 11048, Succ. Centre-Ville, Montréal (Québec), H3C 4Y4

Je désire effectuer le paiement de 222,81 \$** par carte de crédit.

Visa MasterCard no de carte :

Date d'expiration : / Signature :

Je désire recevoir **La Presse** :
(Veuillez écrire en lettres majuscules)

Nom : Prénom :

Adresse : App. :

Ville : Code postal :

Tél. (rés.) : Tél. (trav.) :

** 252,44 \$ dans les secteurs où le livraison se fait par service matériel (pour les numéros d'abonnés commençant par 203 et 210). Pour connaître le numéro de service de livraison dans votre secteur, composez le (514) 285-6911. Cette offre est en vigueur jusqu'au 13 juin 1997, ne peut être jumelée à aucune autre offre spéciale et est valable seulement pour les villes où le service de livraison à domicile est disponible. Prévoir un délai de 4 semaines pour la livraison de votre passe de saison La Ronde.

La commission scolaire South Shore maintient les primes de départ versées aux administrateurs

MARTHA GAGNON

La commission scolaire South Shore a rejeté une motion visant à abolir les primes de départ ou montants forfaitaires versés aux administrateurs qui prennent leur retraite.

Le commissaire Ken Cameron, qui a présenté la motion, est déçu de la décision et dénonce cette façon de faire dans le contexte économique actuel.

« Tout le monde doit accomplir des sacrifices et le versement de bonus de départ à des administrateurs n'est plus justifié au moment où les services d'éducation sont réduits », dit-il.

M. Cameron s'est d'ailleurs plaint à la direction régionale du ministère de l'Éducation de l'existence du fonds réservé à cet effet, lequel porte le nom de « Administrators Long Service Gratuity Fund ».

Le commissaire trouve inacceptable que ce fonds d'environ 90 000 \$ par an soit « financé par la commission scolaire, dont une par-

tie provient des sommes réservées au budget de formation et de perfectionnement ».

La responsable des communications au ministère de l'Éducation, Rolande Hamel, a confirmé hier que le dossier sera analysé. « Nous allons voir si ce fonds est justifié ou non et si cela se fait dans d'autres commissions scolaires. »

Le directeur de la commission scolaire South Shore, David Daoust, affirme qu'il « n'y a rien de scandaleux et d'illégal. Ce ne sont pas des sommes astronomiques. La commission scolaire a toujours été transparente et le fonds a été approuvé selon les règles. Il est réévalué chaque année. Le conseil des commissaires a décidé dernièrement de le maintenir. »

Selon Kevin Lukian, directeur des ressources humaines à la commission scolaire, une trentaine d'administrateurs ont reçu un montant forfaitaire ou une compensation depuis l'existence du fonds en 1986.

« Il s'agit habituellement de personnes qui prennent leur retraite après 30 et 35 années de service, dont un nombre minimum d'années en tant qu'administrateurs », précise-t-

il. Les compensations sont de trois mois de salaire après dix ans d'ancienneté comme administrateur, quatre mois après 13 ans, cinq mois après 16 ans jusqu'à un maximum de six mois après 19 ans. Ainsi, dans le cas d'un administrateur dont le salaire est de 60 000 \$, le montant maximum sera de 30 000 \$.

M. Lukian explique qu'il ne s'agit pas uniquement d'un fonds de reconnaissance, mais d'une forme de compensation pour le travail souvent exigeant des administrateurs.

« Dans bien des cas, les salaires des cadres ne sont guère plus élevés que ceux des enseignants, dit-il. Par exemple, un directeur adjoint gagne environ 57 000 \$ comparativement à 58 000 \$ en moyenne pour un enseignant. Un directeur d'école primaire touche 63 000 \$. Les administrateurs travaillent 260 jours par rapport à 200 pour les enseignants. Ils doivent parfois travailler le soir et les week-ends

sans compensation. »

Concernant l'utilisation de sommes allouées au perfectionnement, M. Lukian explique que « c'est la façon qui a été choisie pour financer le fonds. Cet argent étant déjà réservé aux administrateurs, on n'a pas eu à puiser à d'autres sources ».

D'après M. Lukian, d'autres commissions scolaires offrent ce genre de compensations dans des « programmes officiels ou non ». Le directeur des ressources humaines ajoute que ce n'est pas la première fois que l'Administrators Long Service Gratuity Fund est remis en question. En 1993, un autre commissaire avait demandé son abolition, mais n'avait pas obtenu l'appui de ses collègues.

Ken Cameron déplore que le sujet ne suscite pas beaucoup d'enthousiasme. « Il faudrait avoir le courage de rompre avec la tradition et ne pas maintenir ces privilèges », dit-il.

Ce n'est pas la première fois que le Administrators Long Service Gratuity Fund est remis en question. En 1993, un autre commissaire avait demandé son abolition.

LA COMPÉTITION VA RIRE JAUNE

3,9%

de taux de crédit
Jusqu'à 48 mois

SUR CES MODÈLES 1997 EN STOCK



**Escort • Contour • Mystique • Taurus • Sable • Thunderbird • Cougar • Crown Victoria
Grand Marquis • Ranger • Villager • Aerostar • Probe • Mustang**

OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

PROGRAMME POUR DIPLÔMÉS : Obtenez un rabais supplémentaire de 750 \$. Voyez votre concessionnaire pour les détails.



**Voyez le concessionnaire
de votre région**

